TONG LI COMICS

4

主編 葉偉青

東立

喋街殺陣！刀光劍影！

「自己犯的錯誤，要用自己的手去補救！」

燕橫初涉塵世，被捲入成都兩大勢力岷江幫與馬牌幫之爭，身陷龍潭虎穴，性命危在旦夕！

東瀛女劍士島津虎玲蘭終於尋得莉裂，兩人不發一言即交手，刀光劍影間，武當兵鴉道刺客卻已掩至……

峨嵋武者團出動，在成都迷宮般的窄巷爆發連場血戰！武者間的淘汰，何其短促與慘烈！

英雄，不會寂寞——

即使在最黑的黑夜裡，在最暗寂無人的街巷中。

ISBN 978-962-955-922-9

9 789629 559229

TONG LI COMICS

香港夢馬工作室正式授權香港中文版
東立出版集團有限公司出品
http://www.tlcomics.com
定價HK$35元

武道狂之詩

Volume 4

Blood and Steel

原著 喬靖夫

Author 喬靖夫 › Jozev
Manhua by 夢馬工作室 › Unicorn Studios
Comic Design › Felix Ip
Script: Toe Yuen

主編 葉偉青
編劇 袁建滔

【登場人物】

在卷四新登場的人物。

江雲濤

能言善辯，乃武當遠征軍主力，左手佩有鐵爪、右手用古長劍，運用詭來攻守契合獨天衣無縫。

呼延達

擅長雙劍，一雙烏黑的「靜物劍」無光無影，辛辣而剛猛，乃北宋初年名將呼延贊的後人，繼承了祖先的勇猛血脈。

李山陽

身材魁壯，擅長「武當斬」刀法」使用重型長兵器的雙手朴刀，力勁沉雄，為「兵鴉道」不IF化遷的開路先鋒

石弘

愛用奇門雙短兵子午鴛鴦鉞，身法了得，詭異難纏，年紀輕輕就已單獨擊殺青城派長老陳洪力，為武當新一輩中的精英。

鄭泰

武當派「首蛇道」駐四川頭號弟子，人脈頁廣，耳目眾多，精通武當著名的「梯雲縱」輕功。

陳瀧

武當派「首蛇道」駐四川弟子，鄭泰的得力助手。

孫無月

忠肝義膽的峨嵋長老，武功僅次掌門師弟余青嵐的第二號高手。身裁矮壯，臂力驚人，憑著丈長的大桿槍和「峨嵋大手臂」槍法，人稱「一丈唯」

余輕雲

峨嵋掌門余青嵐的親密女，孫千斤的妻子。性格剛烈不讓鬚眉，擅使紅纓槍。

孫千斤

孫無月獨子，高大強壯，缺了左目，擅用八尺餘長的白蠟大桿，因為不甘臣服武當，追隨父親脫離峨嵋。

柳氏兄弟

柳人英跟弟弟柳人彥乃雙生兄弟，是孫無月座下最年幼的弟子。柳人英用的是一桿雙頭短花槍，而弟弟柳人彥用的則是雙截的鎖子槍。

荊裂

綽號「南海虎尊派」唯一傳人，遊歷四海修練異國武藝，矢志討伐武當派以滅門之仇，曾誅殺多名武當弟子，被冠以「武當獵人」的稱號。

虎玲瓏

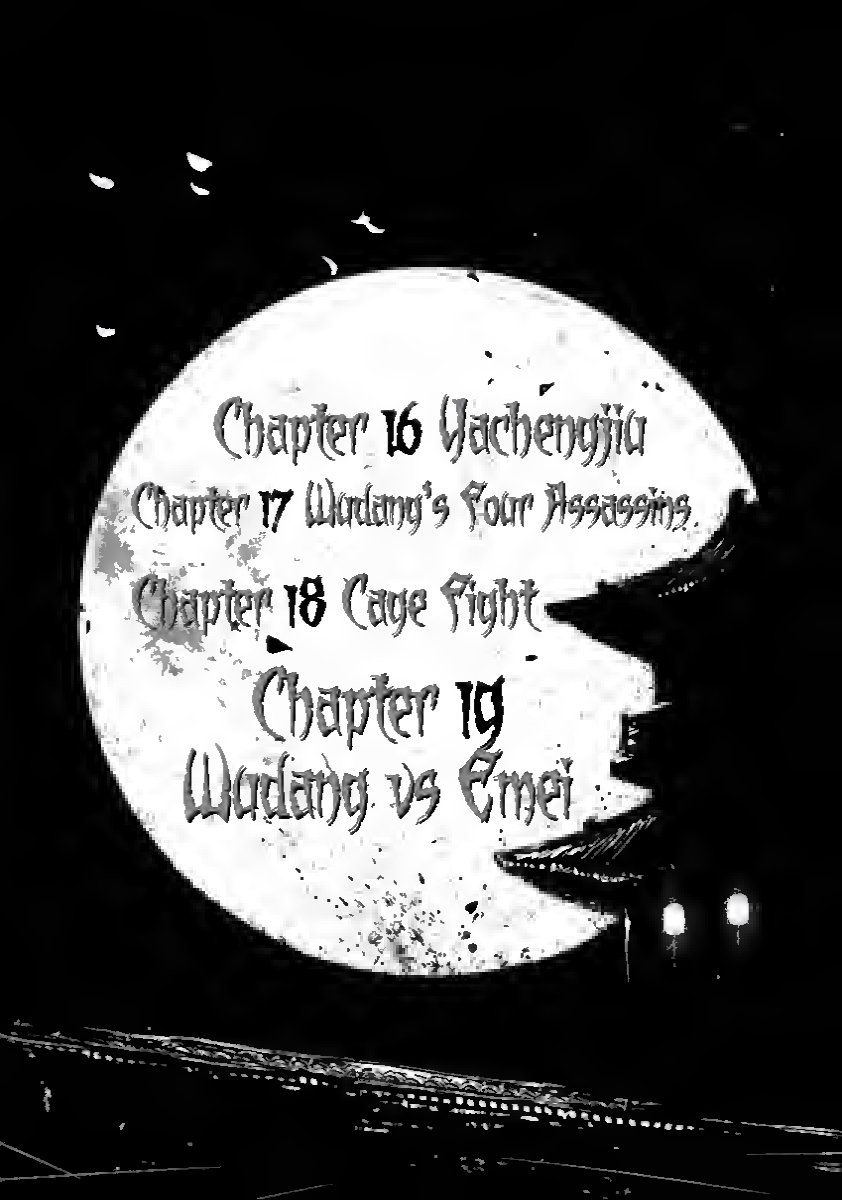
來自日本薩摩國，勇猛堅毅，不讓鬚眉的女劍士，擅使野太刀，為追尋背棄婚約的荊裂而遠赴中土。

無忌

原名燕小六，出身貧農，生性善良，好俠仗義的愛劍少年，是青城派最後一名「道傳弟子」。

童謠

成都第一大幫「順江幫」幫主李伯雄的獨女，雖然生性嬌橫好勝，但俠骨仁心，熱愛武道。


Chapter 16 Yachengjia
Chapter 17 Wudang's Four Assassins
Chapter 18 Cage Fight
Chapter 19
Wudang vs Emei

Chapter 16
Yachengjiu

EVERYTHING EMEI HAS BUILT OVER 500 YEARS WILL BE DESTROYED BY YOUR HANDS, YU QINGLIN!
RATHER THAN FIGHT AGAINST THE INEVITABLE, WHY NOT FORM AN ALLIANCE WITH WUDANG AND MAKE A NAME FOR OURSELVES IN THE MARTIAL ARTS WORLD?
SENIOR SON, QING-CHENG'S STRENGTH WAS ON PAR WITH OURS AND THEY COULDN'T AVOID A CRUSHING DEFEAT.

MASTER MUST'VE BEEN BLIND TO PASS YOU HIS SEAT!
YOU'RE JUST AFRAID OF LOSING AND DYING!
GOOD. I'D THOUGHT YOU'D FORGOTTEN THAT I'M THE HEAD-MASTER.
NEVER IN MY WHOLE LIFE WOULD I WANT TO SEE THE EMEI STYLE OPEN ITS DOORS TO TOTAL STRANGERS.
I BELIEVE THERE ARE OTHER MARTIAL ARTISTS LIKE ME ON EMEI MOUNTAIN WHO WON'T BE SATISFIED WITH BOWING DOWN TO SOMEONE ELSE!
Are you threatening to leave Emei?
YOU FORCED ME TO!

THEN, AS SOMEONE I RESPECTED, GO.
FROM NOW YOU'LL SEE THAT MY DECISION WAS THE RIGHT ONE.

THE DISCIPLES I'VE PERSONALLY TRAINED OVER THE YEARS NUMBER IN THE HUNDREDS
BUT WHEN I LEFT, THE ONLY ONES WHO ACCOMPANIED ME WERE MY DAUGHTER-IN-LAW, MY SON, AND LIU RENYAN.
HIS TWIN BROTHER LIU RENYING IS KEEPING AN EYE ON WUDANG AT AN INN.
I JUST HAVE TO ACCEPT THE FACT...
...THAT I COULDN'T TRAIN MORE CAPABLE PEOPLE.

FOR PEOPLE WHO SHARE THE SAME WILL AND PATH...
...EVEN ONE IS ENOUGH.

ELDER...

FOR PEOPLE WHO SHARE THE SAME WILL AND PATH, EVEN ONE IS ENOUGH

YES

.....

JING LIE, YOU SAID THAT YOU SAW HOW THE QING-CHENG STYLE WAS DEFEATED...
THEN, WUDANG'S ASSISTANT HEAD-MASTER, YE CHENYUAN... HOW STRONG IS HE?

.....
IF IT WASN'T FOR HEADMASTER HEZI SHENG, I WOULD NEVER HAVE SEEN HOW DEEP HIS MARTIAL SKILLS ARE.

EVEN THOUGH I DIDN'T KNOW HIM THAT WELL, I SAW HIM DUEL EMEI DISCIPLES...
IF HE CAN CHALLENGE AND KILL HIM, YE CHENYUAN MUST BE A DANGEROUS OPPONENT.
I MET HEZI SHENG BEFORE HE BECAME HEADMASTER.
I DON'T UNDER-STAND ...! HOW DID WUDANG BECOME SO STRONG ?
WHAT ARE THE DARK MARTIAL ARTS TECH-NIQUES LIKE?
... AND COMBINED THEM WITH WUDANG'S MARTIAL ARTS TO BRING THIS ABOUT.
MAYBE THE YEAR GONGSUN QING DEFEATED THE DARK MARTIAL ARTS STYLES, HE OBTAINED THE SECRETS OF THEIR TECH-NIQUES—

THEY USE DRUGS TO HASTEN THE GROWTH OF THEIR MARTIAL ARTS TECHNIQUES AT THE COST OF GREAT HARM TO THEIR BODIES
THE PROCESS IS BRUTAL.
AND ADHERENTS BELIEVE DEATH IS AN OFFERING TO THEIR GODS AND CONTINUE TO THROW THEMSELVES INTO THIS PROCESS. IT'S PRETTY SCARY.
I DON'T AGREE.
TRAINING THAT GETS YOU HURT ISN'T A GOOD PATH TO TAKE
THERE'S NO GOOD OR EVIL IN MARTIAL ARTS. THERE IS ONLY WEAK, STRONG, AND STRONGER.
I BET HE WASN'T BORN MISSING AN EYE.
MARTIAL ARTS ARE ABOUT LIFE AND DEATH. WHICH MARTIAL ARTIST DOESN'T GAMBLE WITH HIS LIFE AND BODY?

MAYBE FATHER'S RIGHT--IT WAS THE FUSION WITH WUDANG'S TECHNIQUES...
THAT MADE THEM SO STRONG.
AND I THINK THE DARK STYLE'S STRENGTH IS GREATLY EXAGGE-RATED.
OR THERE'S NO WAY HE COULD HAVE LED A GROUP OF THIRTY SWORD-SMEN AND WIPED THEM ALL OUT.
I BELIEVE THAT SOMETHING IN THAT BATTLE CHANGED GONGSUN QING.
THEN, HE BEGAN TO CHANGE WUDANG, TO THROW OFF THE SHACKLES OF TRADI-TION.
THAT'S WHY AFTER TWENTY YEARS, HE BEGAN THINKING ABOUT BEING THE STRON-GEST IN THE WORLD.
YES

OR DO YOU WANT TO CHALLENGE YE CHENYUAN?
ELDER...
WHAT ARE YOUR PLANS AFTER LEAVING EMEI? DID YOU COME TO CHENGDU TO FIGHT WUDANG?
I WANTED TO, BUT...
THERE'S TOO GREAT A DIFFERENCE.
DON'T BE SO HASTY
IF YOU KNOW YOU'RE GOING TO LOSE, THEN THERE'S NO REASON TO FIGHT
THEN HOW IS THAT ANY DIFFERENT FROM THE HEADMASTER?
THE DIFFERENCE IS HERE

NO MATTER IF IT TAKES TEN YEARS, TWENTY YEARS, OR THIRTY YEARS, I BELIEVE THAT WITH TRAINING, I CAN SURPASS WUDANG.
NOT FIGHTING NOW, DOESN'T MEAN NOT FIGHTING EVER.
I FOLLOWED WUDANG THIS LONG...
...CONSTANTLY TRYING TO FIGURE THEM OUT, TO FIND WAYS TO DEFEAT THEM.
WHY DON'T YOU FIVE JOIN US?
IT'LL BE MORE PEOPLE WITH THE SAME WILL. TOGETHER WE CAN TRAIN AND TAKE PART IN THE FIGHT AGAINST WUDANG
AS LONG AS THE EMEI STYLE STILL LIVES, I WON'T JOIN ANY OTHER GROUPS
SORRY

I UNDER-STAND
I'M GOING TO STAY AND USE MY BODY TO PROTECT EMEI WHEN THE TIME COMES.
ANYWAY, I CAN'T TAG ALONG. EVEN THOUGH I LEFT EMEI MOUNTAIN, I'M STILL PART OF THIS LAND
NO MATTER WHAT BECOMES OF THE EMEI STYLE, I WON'T LET ANYMORE BADMOUTH IT IN FRONT OF ME...
...EMEI'S TRUE MARTIAL ARTISTS
BECAUSE I'VE ALREADY MET...

I'M LEAVING I'VE LEFT MY COMPANION FOR TOO LONG, AND I'M SUPPOSED TO MEET UP WITH HIM AT THE INN.
AS LONG AS WUDANG IS STILL IN CHENGDU, I'LL STAY
WE'LL DRINK AND TALK ABOUT MARTIAL ARTISTS ANOTHER DAY.
IT'S AGREED THEN!
Nanhai Xu Style. A name I've never heard of before.
Yet they have a disciple like him.

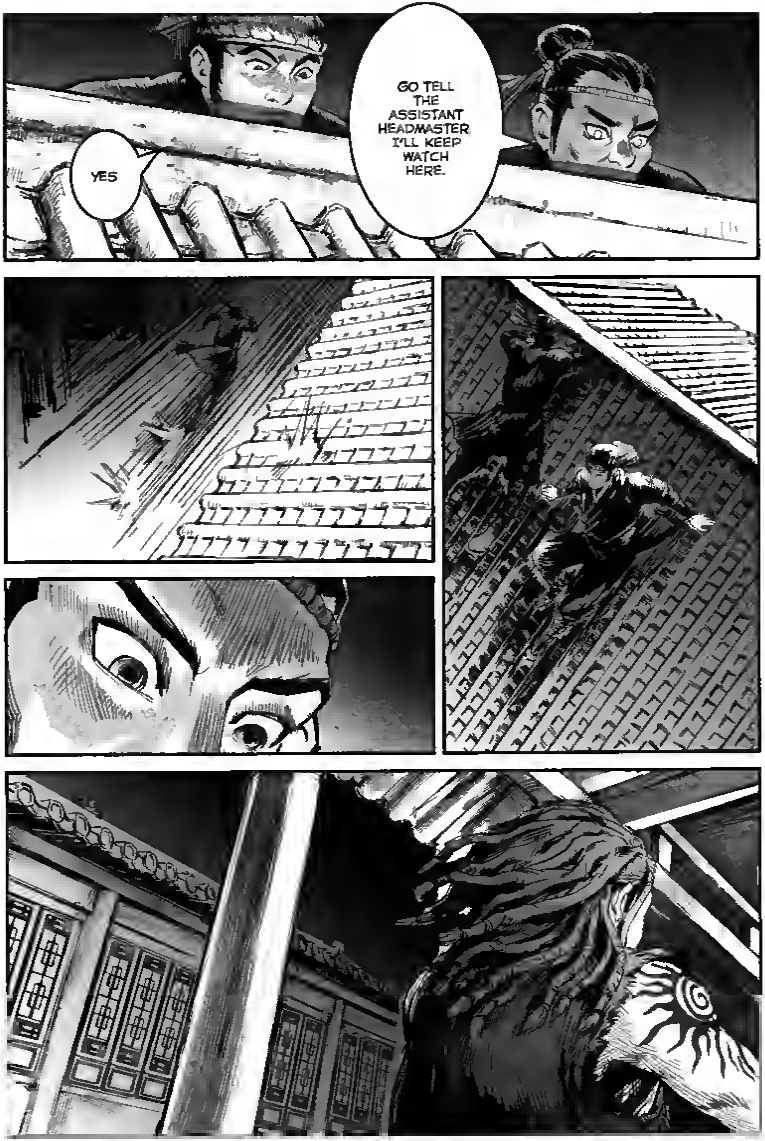
HERE, HAVE A BOWL OF NOODLES!
嘖
嘖
嘖

EXCUSE ME, DO YOU KNOW WHERE THE MAO PAI GANG'S HEAD-QUARTERS ARE?
YOU... YOU AREN'T FROM AROUND HERE ARE YOU?
IT'S YOU!
THE FOOL WHO SAVED CAI TIANSHOU!
...SORRY.
GO STRAIGHT AND YOU'LL SEE A WELL. TURN LEFT AND YOU'LL BE ON THEIR STREET.
YOU CAN'T MISS IT FROM THERE.

WE, THE PEOPLE OF CHENGDU, HAVE ALWAYS RESPECTED QING-CHENG SWORDSMEN.
TODAY, WE LOST ALL RESPECT FOR THE QING-CHENG NAME
THANK YOU
To make right the mistake I made.
I'm going to use my own hands...

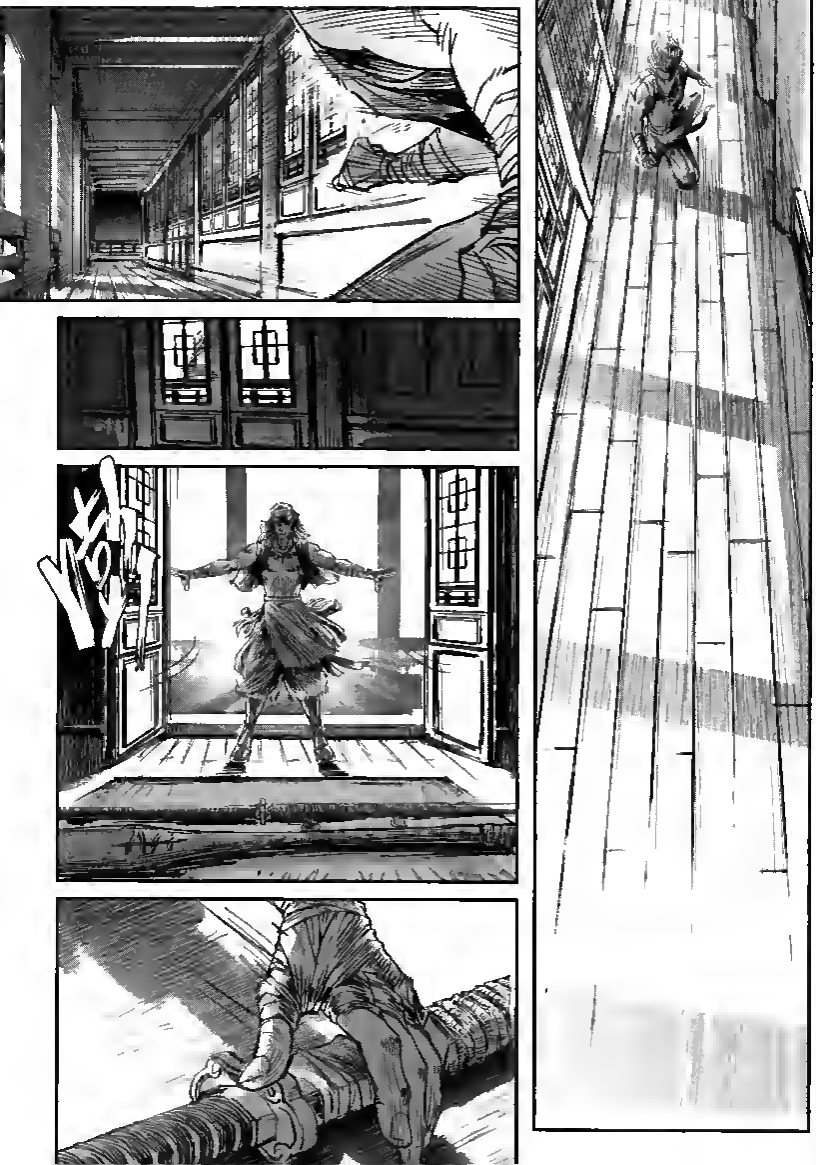
Jie Daye!
MY FRIEND?
YOU'VE FINALLY RETURNED!
YAN SHAOXIA... IT'S A LONG STORY ..
THIS MAN IS FROM MIN JIANG... LET HIM EXPLAIN...

THAT JAPANESE WOMAN MUST'VE ARRANGED IT WITH THE HUNTER...
THAT GUY'S CLOTHING...
IS HE FROM AN OUTSIDE TRIBE?
ALL I KNOW FOR SURE IS THAT HE'S WUDANG'S ENEMY.


GO TELL THE ASSISTANT HEADMASTER I'LL KEEP WATCH HERE.
YES

--This guy... A greenhorn is a green-horn
... THEN YAN SHAOXIA DISAPPE-ARED...
.....
IF HE DIDN'T RETURN. .
WHERE DO YOU THINK HE WENT?
MAO PAI GANG!

WAIT FOR ME AT THE DOOR WHILE I GRAB MY WEAPONS, THEN TAKE ME TO THE MAO PAI GANG
I LEFT IT AT THE INN. GO DOWN THE HALLWAY AND YOU'LL SEE IT
WHERE'S MY GEAR?
ALONE? YOU SHOULDN'T MESS WITH THE MAO PAI GANG...
I just hope Wudang doesn't discover!..
Who has time to worry about your Mao Pai Gang..?
Shoosh
Shoosh


ドドドドド

BLOOD AND STEEL

Author: 高靖夫 > Jozev
Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios
Comic Design > Felix Ip
Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Yeasy going scans
www.egscans.org

Blood and Steel 16

Credits

Scanner: Claudia
Translator: Mazinger2
Proofreader: Anima
Cleaner: Dwolfy
Typesetter: Claudia
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScans.org

easy going scans
www.egscans.org
Japanese
Korean
Translators
Join us!
More info in our forum
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers!
Join us!
Artwork from manga
"Hell's Kitchen"
Colored by Esemzy
esemzy.deviantart.com

- Chapter 17 -
Wudang's Four
Assassins

WHO'RE YOU? WHY'RE YOU STANDING THERE? SCRAM!
HE MUST BE YOUNG MASTER'S ENGONG*!
IF HE DOESN'T COME OUT, I'M GOING IN TO FIND HIM!
TELL CAI TIANSHOU TO COME OUT HERE!

*T/N: ENGONG= BENEFACTOR

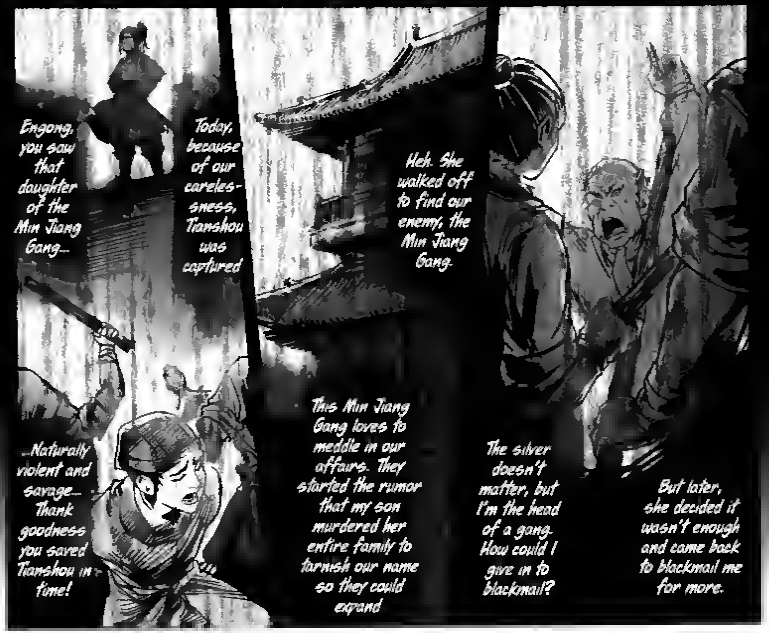
T/N: SHAOXIA: WANDERING MARTIAL ARTIST WHO HELPS THOSE IN NEED

SO YOU'RE THE SHAOXIA* WHO SAVED MY SON!
I CAN TELL THAT YOU MUST BE FROM A FAMOUS MARTIAL ARTS STYLE!
ENGONG!
IF YOU HADN'T SAVED ME, ENGONG, I DEFINITELY WOULD'VE BEEN CAUGHT BY THAT GANG AND HACKED TO PIECES!
I DON'T KNOW HOW I CAN EVER REPAY YOU!
YOU DESERVE TO DIE!
RAPE, MURDER, SLAUGHTERING FIVE-YEAR-OLD CHILDREN!
I SAW GRANDMA WONG WITH MY OWN EYES!
DON'T PLAY DUMB! YOUR TEARY DISPLAY HAS ALREADY FOOLED ME ONCE!
Shaoxia, this... Why...?

SHAOXIA, HOW CAN YOU BELIEVE THOSE RUMORS?
WHAT GRANDMA WONG SAID IS COMPLETE NONSENSE!
BUT THAT BLACKSMITH
TRULY DIED BECAUSE OF MY SON
HA!
.....
THEN YOU ADMIT IT?
A LIFE FOR A LIFE!
WAIT! LET THIS OLD MAN FINISH

IT'S JUST THAT HE CAN'T HELP HIS ATTRACTION TO BEAUTY...
ALTHOUGH MY SON'S ACTIONS MAY NOT HAVE BEEN VIRTUOUS HE'S NOT EVIL.
THIS IS HOW THINGS HAPPENED ...
Wong's daughter-in-law took an interest in Tianshou and came on to him, saying that she was single.
Later, Tianshou discovered that she was married and broke things off with her, giving her some money.
My son succumbed to her advances and lay with her..
...But the blacksmith had already heard the rumors and had taken to drinking out of jealousy.
He took his hammer and swung it around randomly, accidentally killing his wife and child.
Inebriated, the blacksmith got into an argument with his wife one night.

They'd only wanted to subdue him, but ended up killing him in self-defense...
After his drunken rampage, he threatened Tianshou with a knife and tried to put all the blame on him. Thankfully, some of our members tried to stop him
THEN WHAT ABOUT GRANDMA WONG? HOW DO YOU EXPLAIN THAT?
IF YOU DON'T BELIEVE ME, TAKE A LOOK.
THAT NIGHT, THEY ALL SUFFERED INJURIES— WHICH GOES TO SHOW HOW DANGEROUS THE SITUATION WAS.
Because everything originated with my son, we agreed to bury the family and reimburse her three hundred silvers.
Grandma Wong lost her entire family in one night. It's sad.

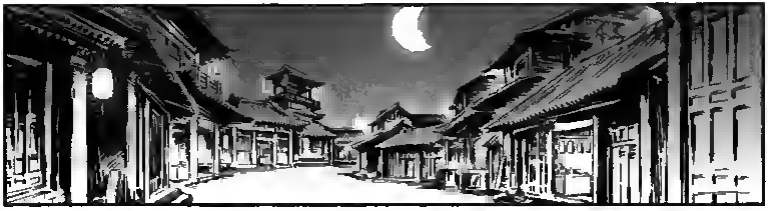

Engong, you saw that daughter of the Min Jiang Gang...
Today, because of our carelessness, Tianshou was captured
Heh. She walked off to find our enemy, the Min Jiang Gang.
..Naturally violent and savage... Thank goodness you saved Tianshou in time!
This Min Jiang Gang loves to meddle in our affairs. They started the rumor that my son murdered her entire family to tarnish our name so they could expand
The silver doesn't matter, but I'm the head of a gang. How could I give in to blackmail?
But later, she decided it wasn't enough and came back to blackmail me for more.

LOOK AT TIANSHOU— UNSKILLED IN MARTIAL ARTS, UNLETTERED...
IS THIS SOMEONE WHO'D KILL CHILDREN?

FINE
...AS WELL AS THE BLACKSMITH'S NEIGHBORS, SO WE CAN HASH IT OUT FACE-TO-FACE AND YOU CAN BE THE JUDGE. HOW ABOUT IT?
ENGONG, IF YOU STILL DON'T BELIEVE ME, I'LL SEND SOMEONE TO FETCH GRANDMA WONG AND THE MIN JIANG GANG...
GO FETCH EVERYONE!
I'VE ALREADY PREPARED A WELCOME FEAST FOR ENGONG!
WHY DON'T YOU COME IN AND EAT SOME APPETIZERS WHILE WE WAIT?
TO PERSUADE THEM ALL WILL PROBABLY TAKE TIME. ENGONG, STANDING HERE IN THE WIND IS TOO HARSH FOR YOU
YOU, GO TO GRANDMA WONG ALONE I'M AFRAID SHE'LL BE SCARED IF TOO MANY PEOPLE GO
OKAY!

QING-CHENG STYLE'S YAN HENG.
SORRY FOR NOT ASKING UNTIL NOW, BUT WHAT'S SHAOXIA'S NAME?
FATHER ALWAYS TALKED ABOUT HOW QING-CHENG'S HEADMASTER SINGLE-HANDEDLY TOOK OUT A NEST OF BANDITS, GETTING RID OF THEM FOR GOOD!
YOU'RE A QING-CHENG STYLE SWORDXIA! THAT'S WHY YOU WERE ABLE TO FREE MY SON FROM THEIR GRASP SO EASILY.
IF MY BODY WASN'T SO FRAIL, I'D HEAD TO QING-CHENG TOMORROW MORNING!
THE QING-CHENG STYLE..
.....
THE QING-CHENG STYLE. EVERY ONE OF THEM IS GOOD!

SHAOXIA
ARE YOU ALRIGHT? DID WE SAY SOMETHING WRONG?
...NOTHING
YAN SHAOXIA, PLEASE



SIR, DID YOU FORGET SOME-THING?

YOU... ARE YOU BROTHERS?
YOU LEFT IN A HURRY...
WAIT, HE WAS CARRYING A GIANT HARP CASE...
FORGET SOME-THING?

THAT WAY! HE WAS FOLLOWING OUR WUDANG GUESTS
YES! WHERE'D HE GO?
Wudang!!
武當!!
Brother!

HAVEN'T YOU BEEN FOLLOWING US LONG ENOUGH?

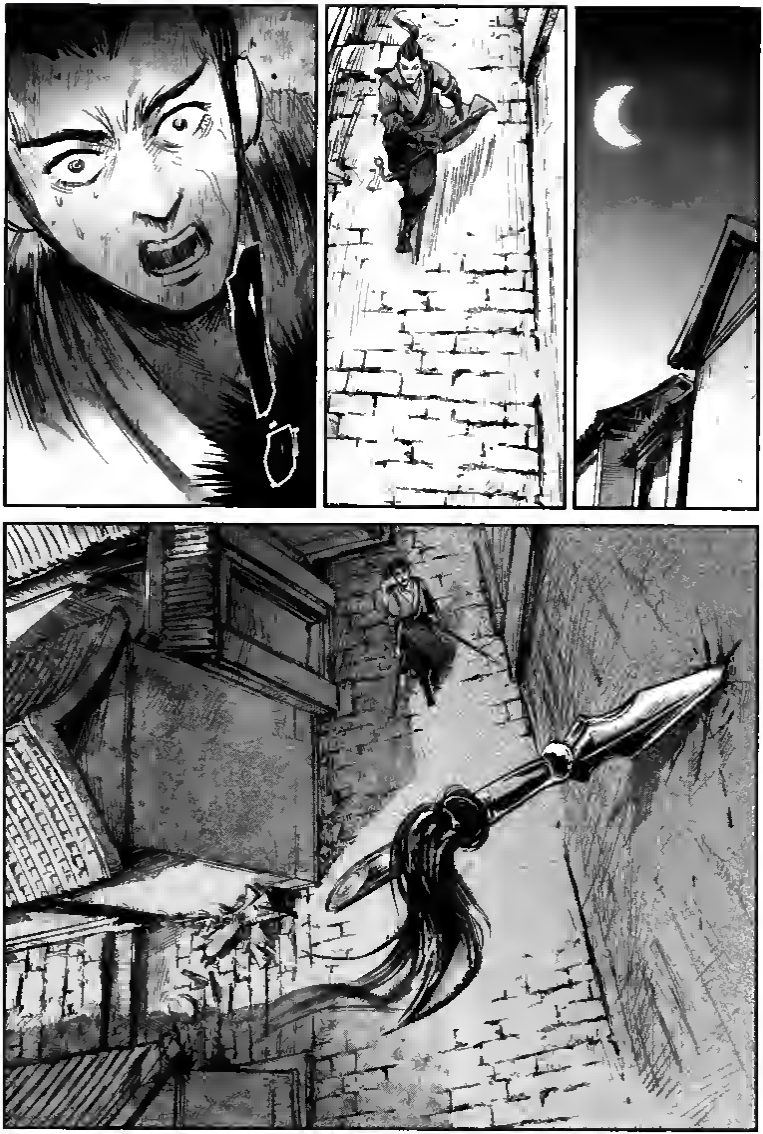
ドガ！

EMEI?
Wudang
- Ding Yi -
Shihong
He uses a strange weapon and is hard to deal with. He fought and killed one of Qing-cheng's elders.

LET ME!
Wudang
- Ding Yu -
Hu Yanda
He uses twin swords.

Wudang
- Bing Yi -
Li Shanyang
Having a strong and muscular body, he uses a giant two-handed glaive with a guard shaped like a [W] that restricts enemy weapons.

LET'S GO!
YOU'RE THE BEST AND BRIGHTEST OF THOSE PICKED BY THE ASSISTANT HEAD-MASTER...
IF YOU CAN'T FINISH OFF THE HUNTER, THEN WE'LL BE LAUGHING STOCKS THE WORLD OVER!
WE'LL TAKE CARE OF [illegible] LATER!



I found you.

WHAT'S THIS? WHY'D YOU COME ALL THIS WAY TO FIND ME?
SHE!

铮
铮

ENOUGH!

FATHER SHOULD HAVE SENT ME TO FIGHT YOU...!
NOT TO MAKE ME [illegible]RY YOU!

WE NEVER MARRIED, SO WHY'D YOU...?
I DID OWE YOU FOR THAT. BUT...
YOU THOUGHT THAT IF YOU LEFT, IT'D BE AS IF NOTHING HAD HAPPENED?
FATHER IS BODYGUARD TO THE COUNTRY'S LORD! IN HIS EYES I'M JUST AN ABANDONED WIFE.
THIS ISN'T A MAIDEN'S HAIRSTYLE!

I THOUGHT THAT IF I LEFT, THE WEDDING WOULD BE CALLED OFF... AND THAT IT'D BE A GOOD THING FOR YOU
I COULDN'T HAVE KNOWN THAT YOUR FATHER WOULD WANT ME TO MARRY YOU ..
BACK THEN, I THOUGHT YOU'D HAVE UTTERLY HATED ME BECAUSE OF YOUR BROTHER'S DEATH
I WON'T FIGHT YOU.
NOW, I HAVE TWO CHOICES— KILL YOU IN A DUEL FOR THE SAKE OF REVENGE OR MARRY YOU.
I DIDN'T KILL YOUR BROTHER EITHER...
THEN I'D DRAG YOU BACK TO JAPAN AND HELP FEND OFF THE OTHER FAMILIES

I'D NEVER HAVE THOUGHT THAT YOUR FIERCE BROTHER WOULD COMMIT SEPPUKU*
IF YOU DON'T FIGHT ME, I WON'T LEAVE.
HE DIED BECAUSE OF YOU.
I HAVE OTHER THINGS TO DO MORE IMPORTANT THINGS
I KNOW. AFTER I ARRIVED...
...I LOOKED AROUND FOR YOU.
I KNOW WHO YOUR "PREY" IS...
HOW ELSE DO YOU THINK I FOUND YOU?

*T/N: SUICIDE RITUAL BY DISEMBOWELMENT FORMERLY PRACTICED BY JAPANESE SAMURAI ALSO CALLED HARA KIRI

I CAN'T BELIEVE A WOMAN WOULD GO TO SUCH LENGTHS TO COME HERE
I ADMIRE YOUR DETERMINATION AND PRACTICALITY, BUT I DON'T WANT TO FIGHT YOU BECAUSE OF REVENGE BORN OF A MISUNDER-STANDING
.....
!

IS IT... THE ONE YOU'RE FOLLO-WING?
THEY TURNED AROUND AND FOUND YOU?
IF I HAD TO GUESS...
THEY FOLLOWED YOU TO FIND ME...

.....
.....
?
They're meditating?

INTERRO-
GATE HIM?
OR PULL
IT OUT?

IT MAKES NO DIFFERENCE. HIS COMPANIONS ALREADY HAVE THIS PLACE SURROUNDED.

THE MIN JIANG GANG HAS NOTHING TO DO WITH US!
LET THEM GO!
Your instincts are sharp, "hunter".

Damn!
UNFORTUNATELY, CAPTURING PEOPLE ISN'T MY SPECIALTY, SO I KILLED THEM. ARE YOU ANGRY?
The battle hadn't even begun, but two people had already died because of him.
Anger impairs judgment. The best way to deal with anger is to focus it on your opponent.
DID YOU KNOW?
EVERY TIME I KILL A WUDANG MEMBER, I ADD A NOTCH TO THIS OAR!

WHOEVER WANTS THEIR NAME CARVED HERE, STEP FORWARD!

THERE SHOULD BE AT LEAST FOUR PEOPLE WHO SURROUNDED THIS INN. THEY WON'T GO ONE-ON-ONE. RIGHT NOW, I HAVE TO FOCUS ON ONE DIRECTION AND FIGHT THROUGH THIS AMBUSH!
THE BACK DOOR THE CLOSEST AND EASIEST ESCAPE ROUTE... BUT THEY PROBABLY NOTICED THIS ALREADY AND PLACED SOMEONE STRONG THERE AS GUARD
THE ONE WHO SPOKE FIRST IS MOST LIKELY THE STRONGEST. THE LEADER CAN'T GO OUT THAT WAY
TO THE EAST, THERE SHOULD BE A NARROW PASSAGE LEADING OUTSIDE THE INN.
...EASIER TO DEAL WITH MULTIPLE ATTACKS
MINAME HE IKE!*

T/N: MEANS GO TOWARDS THE EAST

BLOOD AND STEEL

Author: 高靖夫 > Jozev
Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios
Comic Design > Felix Ip
Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Yeasy going scans
www.egscans.org

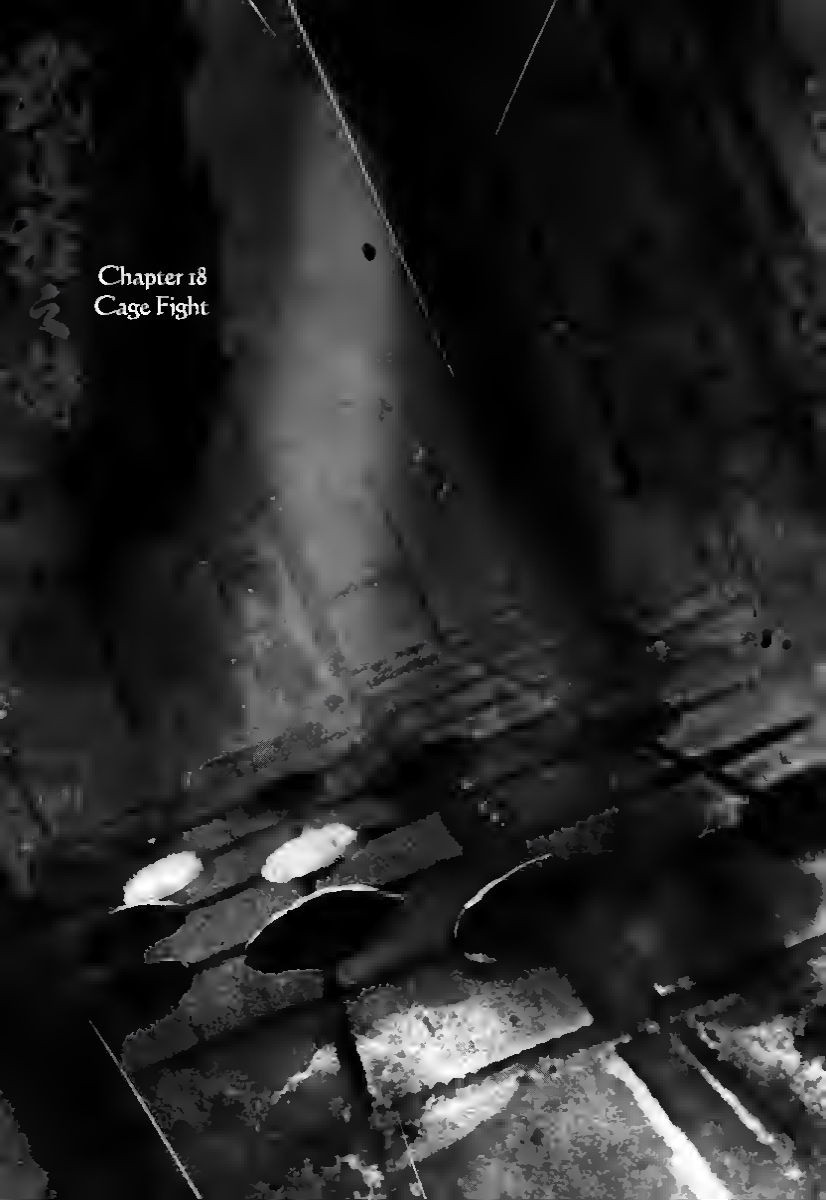
Blood and Steel 17

Credits

Scanner: Claudia
Translator: Mazinger2
Proofreader: Anima
Cleaner: Dwolfy
Redraw p35, 36, 47: dtito2
Typesetter: Claudia
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScans.org

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy


Chapter 18
Cage Fight

THE MAO PAI GANG'S CHEFS ARE RUSTICS, AND SINCE WE THOUGHT YOU MIGHT BE COMING...
...WE HIRED FAMOUS RESTAURANTS IN THE CITY TO CATER THIS FEAST.
ENGONG PLEASE EAT WHATEVER YOU'D LIKE. JUST ASK THE SERVANTS AND THEY'LL BRING IT TO YOU.
TO ENGONG, IN THANKS FOR YOUR RESCUE, CHEERS!
NO, I DON'T DRINK.
DON'T HOLD BACK! JUST HAVE A LITTLE SIP!

YOU LOOK COLD AND TIRED...
I REALLY DON'T DRINK...
HAVE A BIT OF CHICKEN SOUP TO WARM YOUR STOMACH!
THANK YOU.
咕嚕

I'LL GO TELL THEM TO HURRY UP. ENGONG, PLEASE SIT. I'LL BE BACK SHORTLY.
ENGONG! I'LL GO TELL MY FATHER.
THERE'RE OTHERS WHO SAW THE BLACKSMITH HIT ME--I SHOULD BRING THEM IN AS WITNESSES.
OH!
ENGONG, I'LL CLOSE THE DOOR. IT'S DRAFTY OUTSIDE.
IF THE SOUP GOES COLD, IT WON'T TASTE AS GOOD. WHY DON'T YOU HAVE A SIP?

DO YOU LIKE IT?
THIS... THE FLAVOR'S GOOD...
THIS SOUP IS OUR SIGNATURE DISH. IT CONTAINS MUSHROOMS, GOJI...
隆隆
ALL THE WINDOWS ARE MADE OF METAL?

. . AND THEN PUT ON A LOW FIRE . .

Once you can see the raindrops, you've accomplished a small part.

The method is derived from its name--using the eye to capture and observe the falling raindrops.

Every Qing-cheng disciple practices it for a candle of incense's worth of time each morning.

There's a saying among swordsmen--The heart is the general, and the eyes are the pawns. If your sword is to be fast, you must train your eye to be faster.

The Qing-cheng style has a training method called "Guanyu Gong," or Rain Watching.

SWITCH! SHOOT AGAIN!
ヒヒヒヒ
ヒヒヒヒ

DON'T LET THAT MONSTER COME OVER HERE! AGAIN!
BY THE HEAVENS!

DON'T STAY NEAR THE WINDOW! BACK UP!
His life in mortal danger, Yan Heng doesn't think and uses the sword chasing moon stance! His speed is twice as fast as when he wounded Ghost Blade Chen!
Foam— "Burning Fire" Sword Chasing Moon!

SET FIRE!
Even the frames are made of metal!

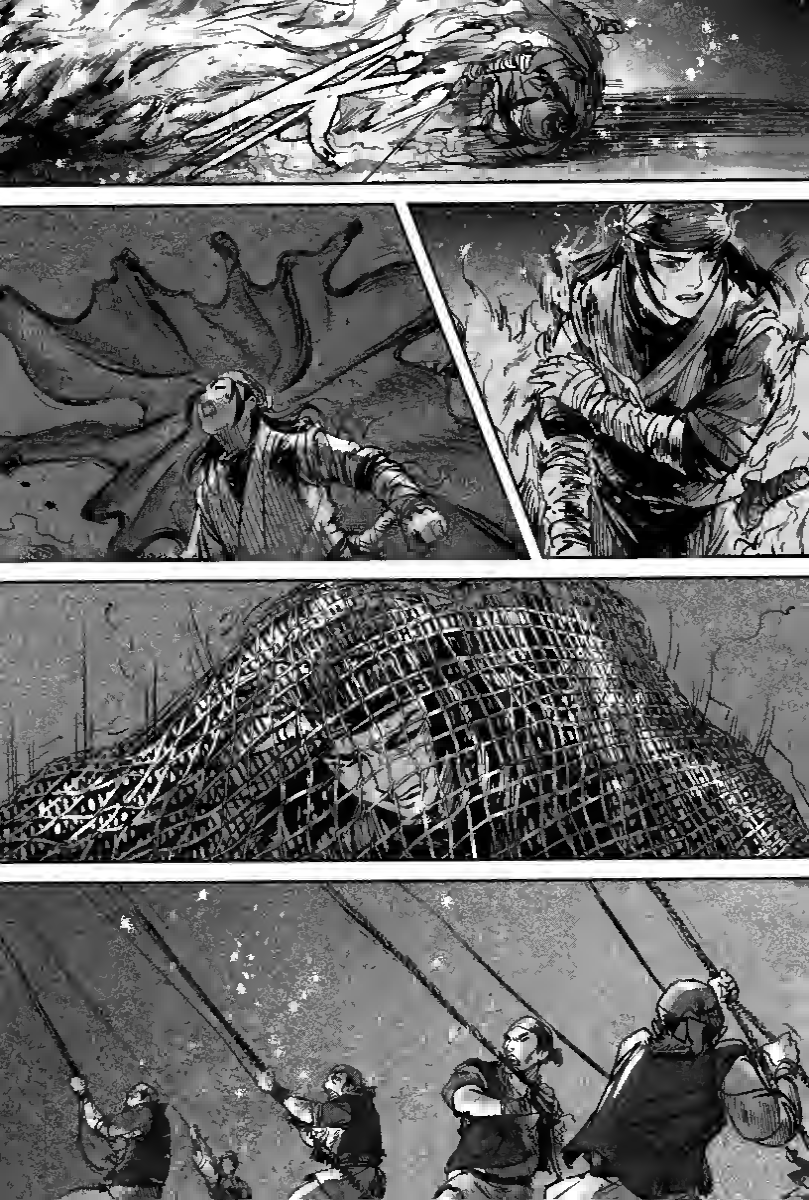
THE ARROWS ARE POISONED!
To lower my guard, they hired innocent outsiders to act as servants...
These people planned this down to the last detail. They must have begun plotting when he ran back...
Why am I such a fool? Why am I such a fool?! To let those cold-blooded beasts go!

SHOOT AGAIN!

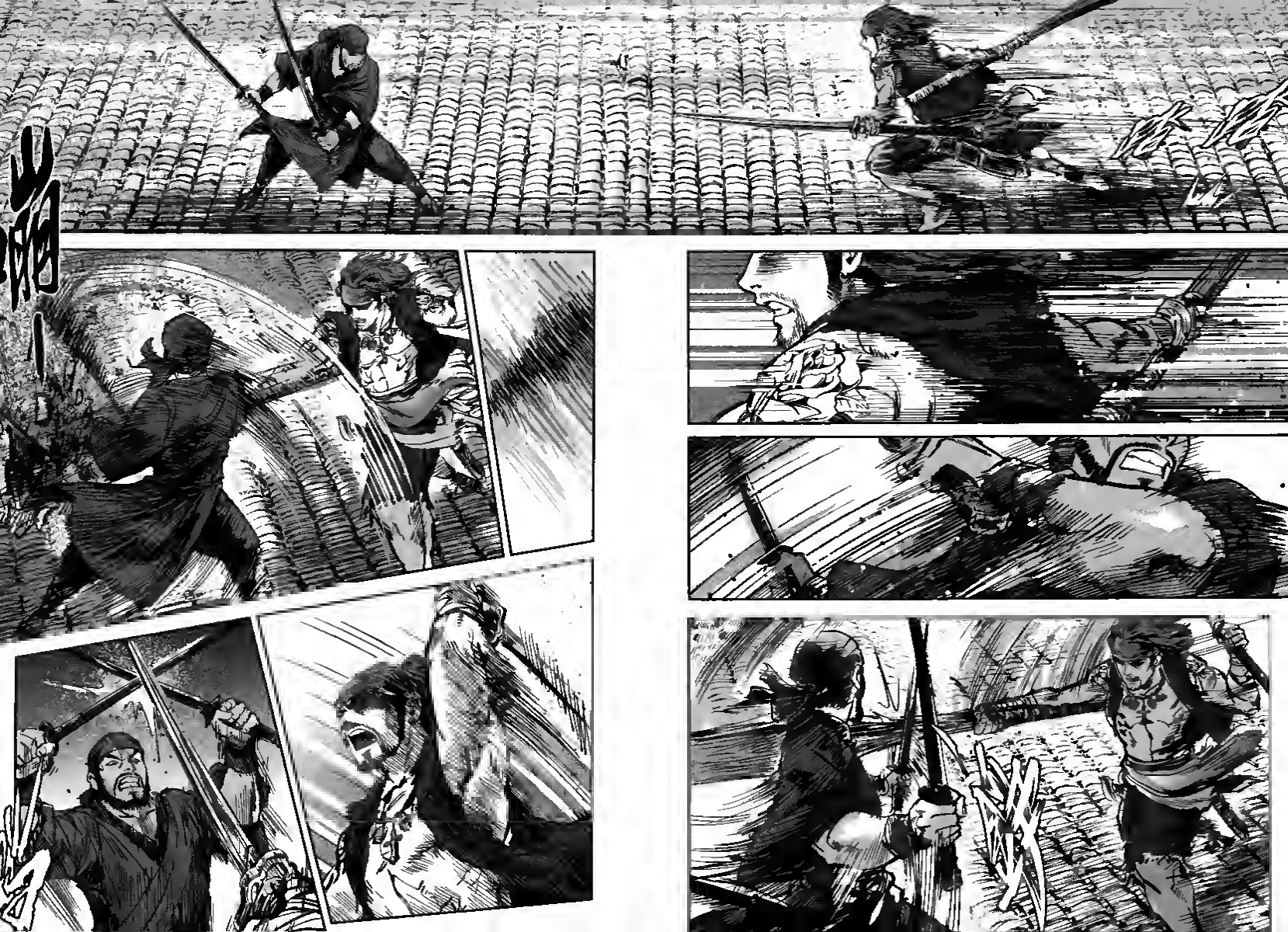
THERE'LL BE A BIG REWARD FOR WHOEVER KILLS HIM!
SEND HIS CORPSE AND SWORD TO WUDANG...
WITH WUDANG AS OUR ALLY, THE MAO PAI GANG WILL BE ABLE TO DOMINATE SICHUAN!

Wudang!!

THUNDER
FELLING
MOUNTAIN!



HU YANDA! OVER THERE!

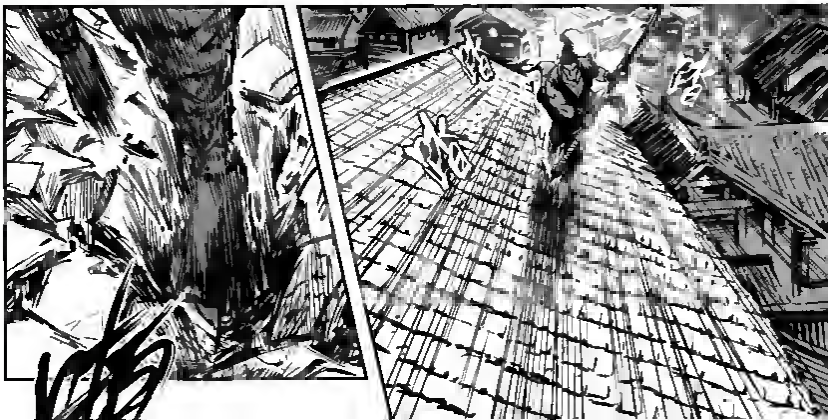


THERE'S SOMEONE BELOW!
Hu Yanda already accounted for Hu Linglan's blow and shifted his body to avoid the sword.
Now's my chance! Get by him!
DON'T TRY TO ESCAPE!

For Hu Yanda, this was enough!
Hu Yanda is stronger than Jing Lie anticipated—his attempt to jump over was blocked.
DAMN! THE STRONGEST ONE'S HERE!
If this doesn't kill me, I'll become a martial arts master!

A life or death situation! Jing Lie has to wield two heavy weapons simultaneously! An exhausting way of fighting!
When you could die in the blink of an eye, why conserve your strength?

Jing Lie's right and left arms are sealed. His guard's open, leaving his body defenseless.



The combined attack of four of Wudang's Bing Ya martial artists pushes Jing Lie past his limit—death seems inevitable!

But Jing Lie has a com-panion too

Hu Linglan breaks through the tiled roof, her katana deflecting the sword two inches away from Jing Lie's head.

Jing Lie doesn't want to tangle with strong opponent Jiang Yunlan. He releases the oar and holds the katana with both hands
LET GO OF MY SWORD!
Jing Lie then makes a thrust to force back Hu Yanda, who was coming in to strike

Li Shanyang wasn't expecting Lingfan's blade. He made a heavy landing and the roof collapsed beneath his feet.

What a quick strike!

Although Jing Lie and Linglan haven't said a single word...
...Both know that unless they work together, only death awaits them.

Jiang Yunlan's blade isn't as long as the katana, so he makes his way in close to render the katana less effective.
Jing Yunlan's left claw slashes down and quickly slices Jing Lie's sword hand.

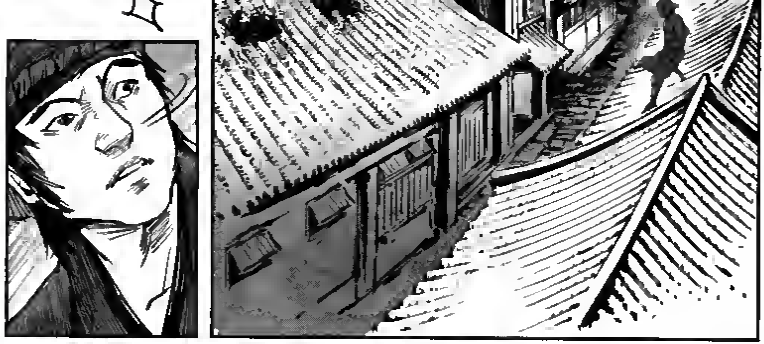
Shihong sneaks to Jing Lie's left to strike, but Hu Lmglan's katana forces him back.

Followmg through after Jing Yunlan's slice, he aims his leg like a whip towards Yunlan!
Defended by Lmglan, Jmg Lie focuses back on the enemy

The fighting style that adds kicks to sword fights comes from Thailand, and the kick, called "Iron Legs," is from Nanhai Hu
Along with the "Monkey Slice," Jing Lie combined three different martial arts styles
Jing Lie's real intent is to break the tiled roof!
ORIRO!*

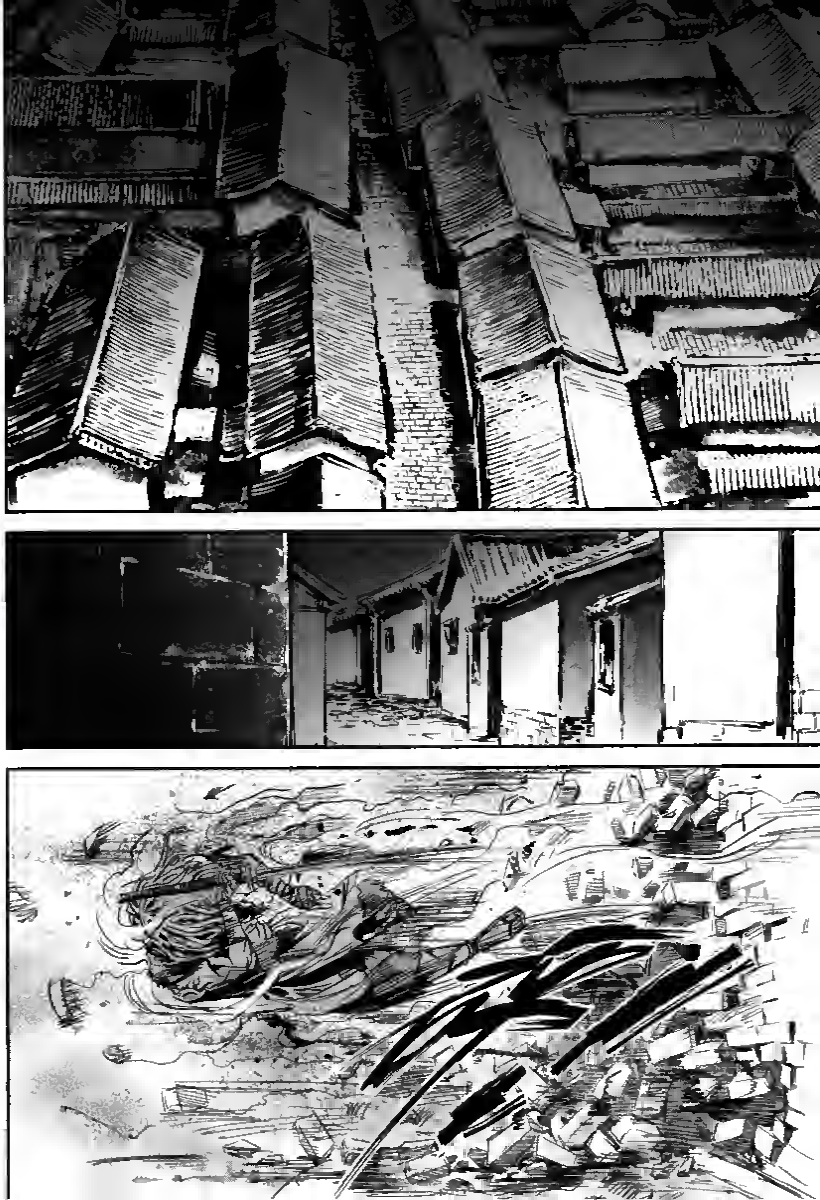
*JAPANESE. MEANS TO GO DOWN

According to Jing Lie's calculations, in the open area on top of the roof, they'd be at a disadvantage. In the narrow rooms below, they might stand a chance.
EVEN THOUGH THE HUNTER'S SKILLS AREN'T POLISHED, HE'S GOT SOME SORT OF ANIMAL INSTINCT.
IF WE DON'T KILL HIM TONIGHT, THE NEXT TIME WE MEET, WHO KNOWS HOW MUCH BETTER HE'LL BE?
GO DOWN!

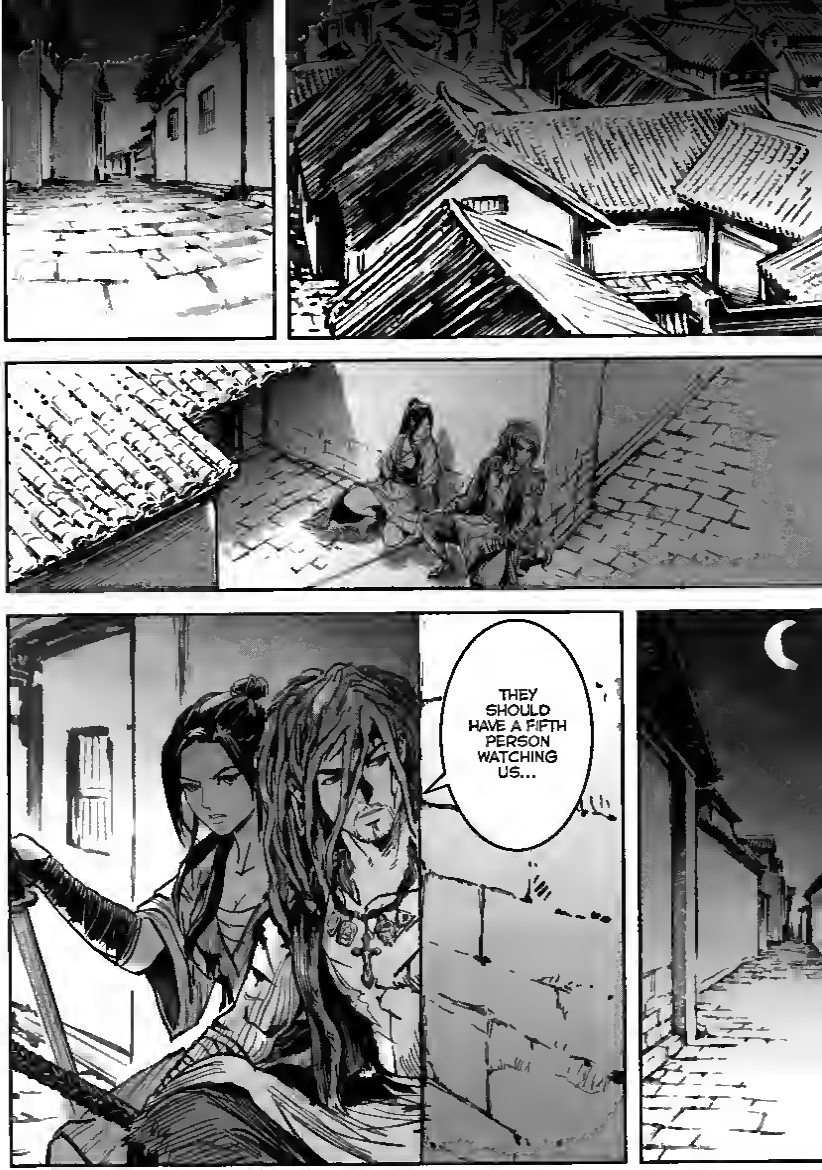


E... EMEI...

Chentong, the one posted as guard, wasn't very skilled at martial arts. One moment of carelessness and he is dispatched by Liu Renyan.
GIVE ME BACK MY BROTHER'S LIFE!



*COME! OVER THERE!


THEY SHOULD HAVE A FIFTH PERSON WATCHING US...

BACK THEN... IN THE HOUSE... THANK YOU.
MAYBE, BESIDES KILLING OR MARRYING YOU, I HAVE A THIRD OPTION.
DIE HERE.

THERE'RE ALREADY TOO MANY PEOPLE WHO WANT ME DEAD.
.....

GO!
AFTER THEM!

They both head towards Li Shanyang— the weakest of the Wudang four
Jing Lie and Linglan's thoughts are in sync...
Li Shanyang faces them without fear A member of Wudang's Bing Ya elite, he's that confident.

Li Shanyang rotates his sword to catch Jing Lie's blade at the guard.

The wounded Jing Lie can't withstand Li Shanyang's bull-like charge and is slammed through a wall

Not good.
I'm caught
between
them...

I'LL FINISH YOU OFF QUICKLY AND DEAL WITH THAT GUY.
Facing four Wudang swords, Lingjian doesn't stand a chance but she perseveres—
At least she'll die like a martial artist's daughter!

……

SHANYANG!

EMEI
SON WUYUE.
TONIGHT, I'LL PIT MYSELF AGAINST WUDANG'S SWORD TECHNIQUES.

BLOOD AND STEEL

Author: 喬靖夫 > Jozev
Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios
Comic Design > Felix Ip
Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

Yeasy going scans
www.egscans.org

Blood and Steel 18

Credits

Scanner: Claudia
Translator: MazingerZ
Proofreader: Anima
Cleaner: Dwolfy
Redraw p75: Savino
Typesetter: Anima
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScans.org

easy going scans
www.egscans.org
Recruiting
More info in our forum!
www.egscans.org
www.egscans.com/forum
Join us!
Japanese Translators
Chinese Translators
Korean Translators
Proofreaders
Editors
Cleaners
Typesetters
Quality Checkers
Artwork: LittleDevils by Kezzy

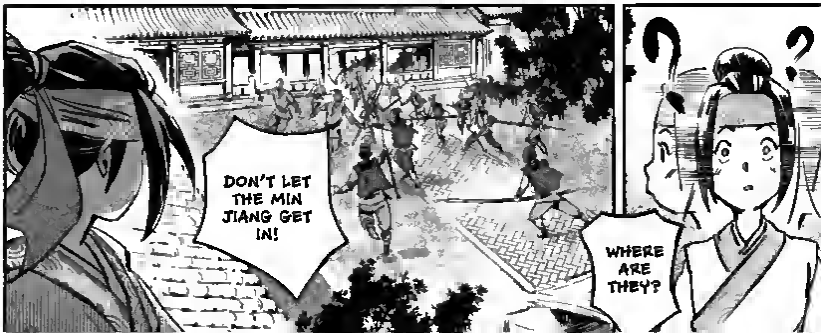
Chapter 19
Wudang
vs.
Emei

STAB HIM!
IF WE DON'T KILL HIM TODAY, WE'RE ALL DEAD!

STOP!

IT'S THAT CRAZY MIN JIANG BRAT!
THE ONE NAMED TONG! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, BREAKING IN HERE ALONE?

WHO SAYS I'M ALONE...?


DON'T LET THE MIN JIANG GET IN!
WHERE ARE THEY?

DAXIAO JIE! BE CAREFUL!
YOU DARE STEP FOOT ON THE MAO PAI'S HOME TURF?!
WAIT A MINUTE!
THE MIN JIANG WILL BE HERE ANY MOMENT.
IGNORE HER! STAB HIM!

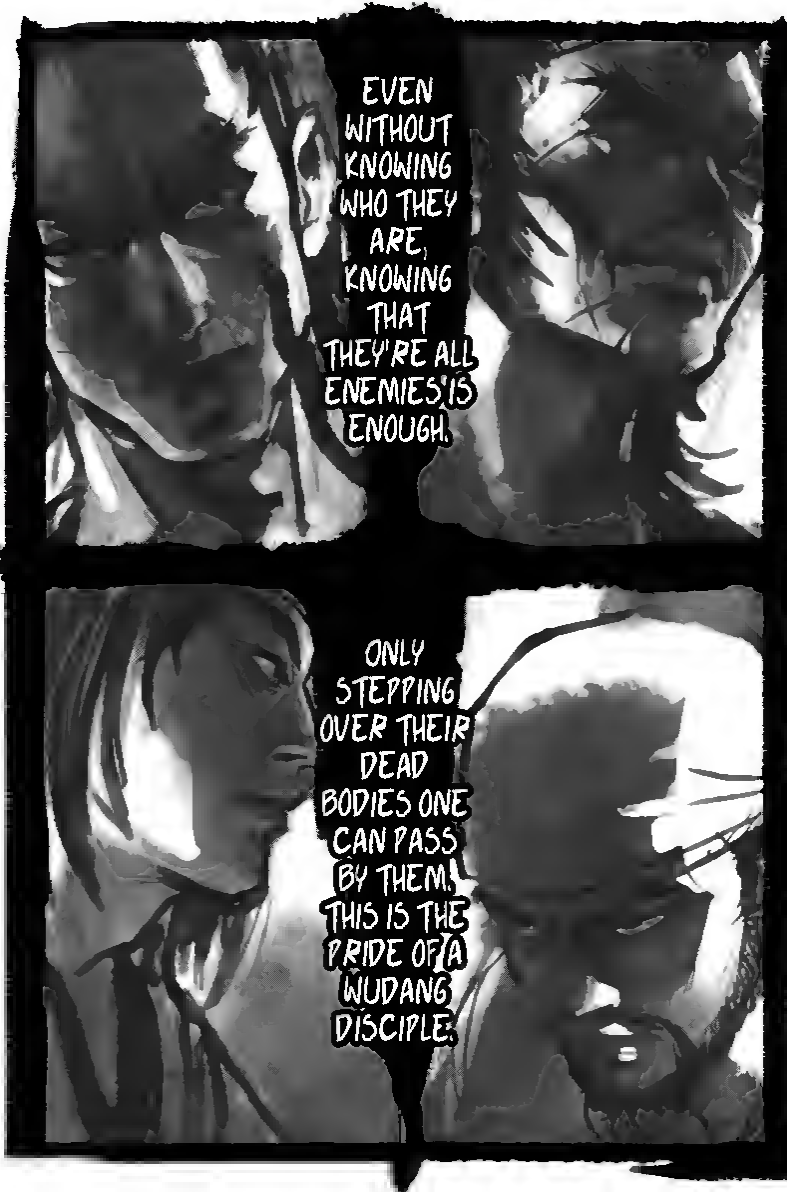
BACK OFF!
IDIOTS!
NOT HER! STAB THE ONE IN THE NET!

I WON'T LET THESE GUYS HURT YOU!
ARCHERS, GET INTO POSITION!
SPEAR-MEN, FALL BACK!

GO! YOU'LL DIE! DON'T WORRY ABOUT ME!
LOAD THE CROSS-BOWS!
HURRY AND LEAVE!
YOUR SKILLS ARE SO WEAK... WHAT'RE YOU PRE-TENDING TO BE A SWORDS-MEN FOR?

やめ

JING LIE... HOW'D YOU GET INTO THIS SITUATION?
HEROES ARE NEVER ALONE, EVEN IN THE DARKEST NIGHT, EVEN ON A DARK STREET.
I WAS ENJOYING THIS BEFORE YOU CAME ALONG!


EVEN WITHOUT KNOWING WHO THEY ARE, KNOWING THAT THEY'RE ALL ENEMIES IS ENOUGH.
ONLY STEPPING OVER THEIR DEAD BODIES ONE CAN PASS BY THEM. THIS IS THE PRIDE OF A WUDANG DISCIPLE.

Wudang's Bing Ya had the advantage, and they didn't hold back. But without the thrill of a life or death battle, they lacked focus
Now that Emei has appeared, Wudang's four immediately turned into ravenous wolves.
THEY LOOK DIFFERENT...
YES. THE ENEMY'S MORE DANGEROUS THAN BEFORE.
IV

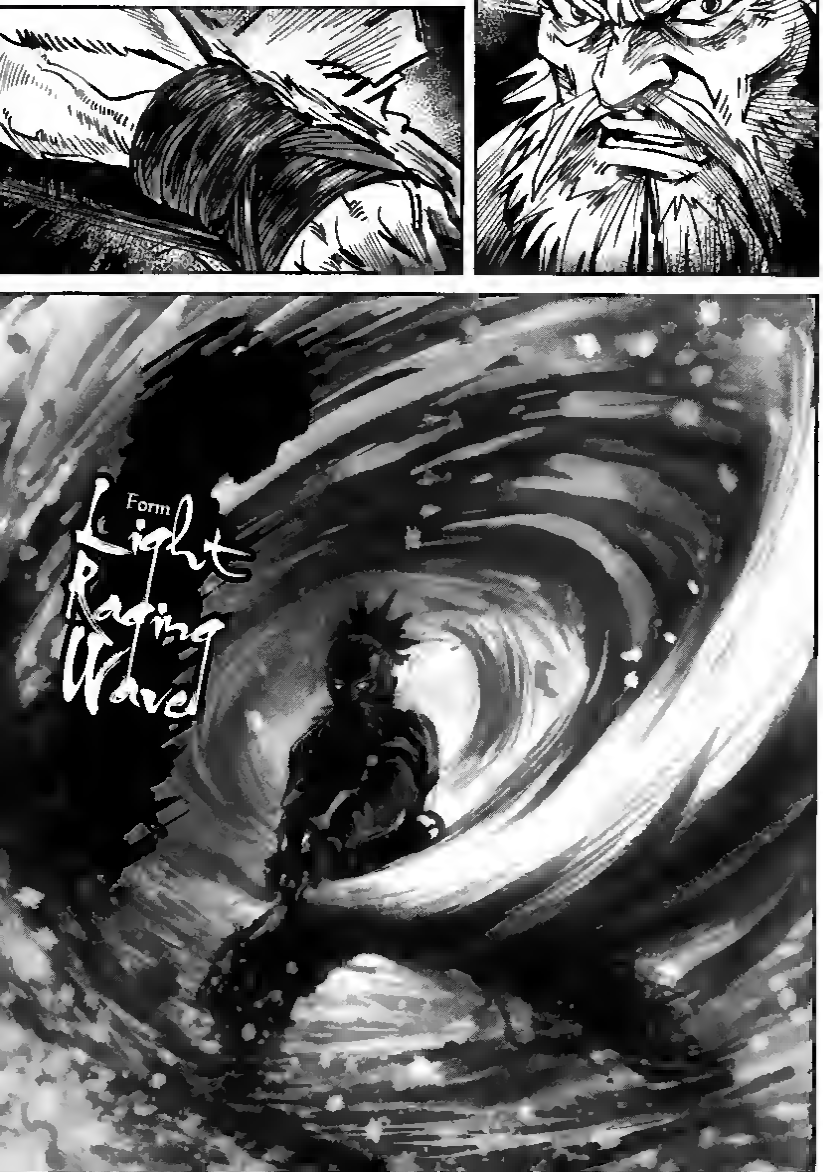
Emei Spear Technique
Great Flat Arm
I'LL HANDLE IT!
Wudang Force-Cutting Blade Technique

Li Shanyang's blade touched the spear and was immediately knocked back by a powerful force.
Hu Yanda barely avoided Li Shanyang's blade

In the narrow street, Wudang can't get past the giant steel spear.
IT'S HIM! YIZHANGFAN SON WUYUE!
HE WANTS TO GET THROUGH FROM THE TOP?

HACK THROUGH IT!

NO ONE CAN CUT THROUGH MY SPEAR!
WHO SAID ANYTHING ABOUT CUTTING THROUGH IT?
After thirty years of practicing the Great Flat Arm spear technique, Son Wuyue is second only to the current headmaster. No one has ever managed to grab it before!


Form
Light
Raging
Wave!

Taichi Strength Redirection
Although Jiang Yunlan never mastered Taichi, he did study the art of redirecting strength-- With his metal claw, he successfully pins Son Wuyue's spear.
This is bad! It slowed!

NOW'S THE CHANCE! GO!
DON'T EVEN THINK ABOUT IT!

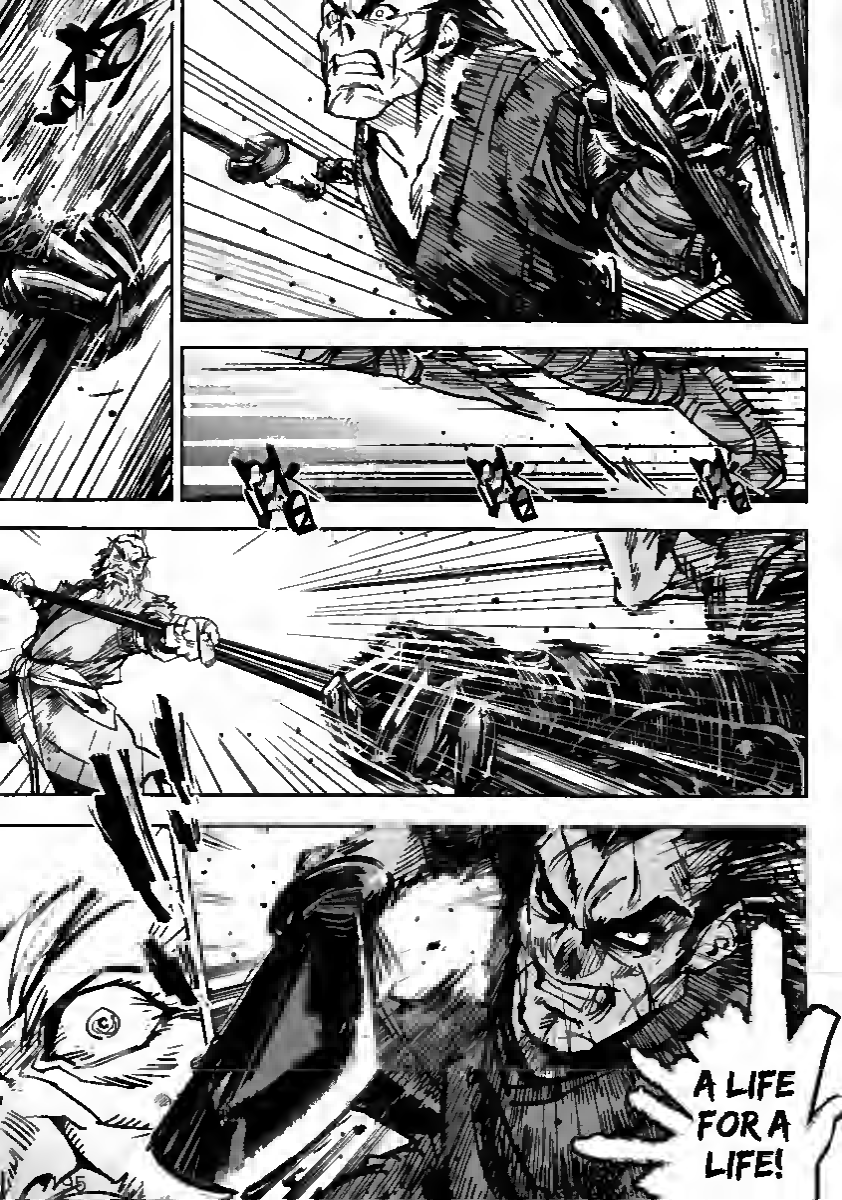
RENYAN! GET BACK!
HAVE A TASTE OF MY ROUND POINT SPEAR.

On the opposite side, Jing Lie knows that in his current state he can't match Li Shanyang in strength. The katana slices from bottom to top, targeting the opponent's right arm.
Li Shanyang is forced to halt his technique, and Jing Lie shifts. Utilizing his blade as a spear, he uses--
Half-Moon Flowing Water

His right arm shows no sign of stopping!
I'LL FORCE IT!
Li Shanyang knows he can't dodge or block and takes the blade on his collarbone.

Because of his complete trust in Hu Linglan, Jing Lie doesn't dodge and moves in, giving himself a perfect opportunity to kill his enemy

Although they killed one of Wudang's members, Jing Lie and Linglan's defensive position around Wuyue was lost—


A LIFE FOR A LIFE!

ELDER!

Jing Lie and Linglan know they've made a big mistake and attack Jiang Yunlan. Renyan ignores his wounds and moves in to face the strong enemy.

Jiang Yunlan calmly blocks the left with his metal claw and the right with his sword. One against three

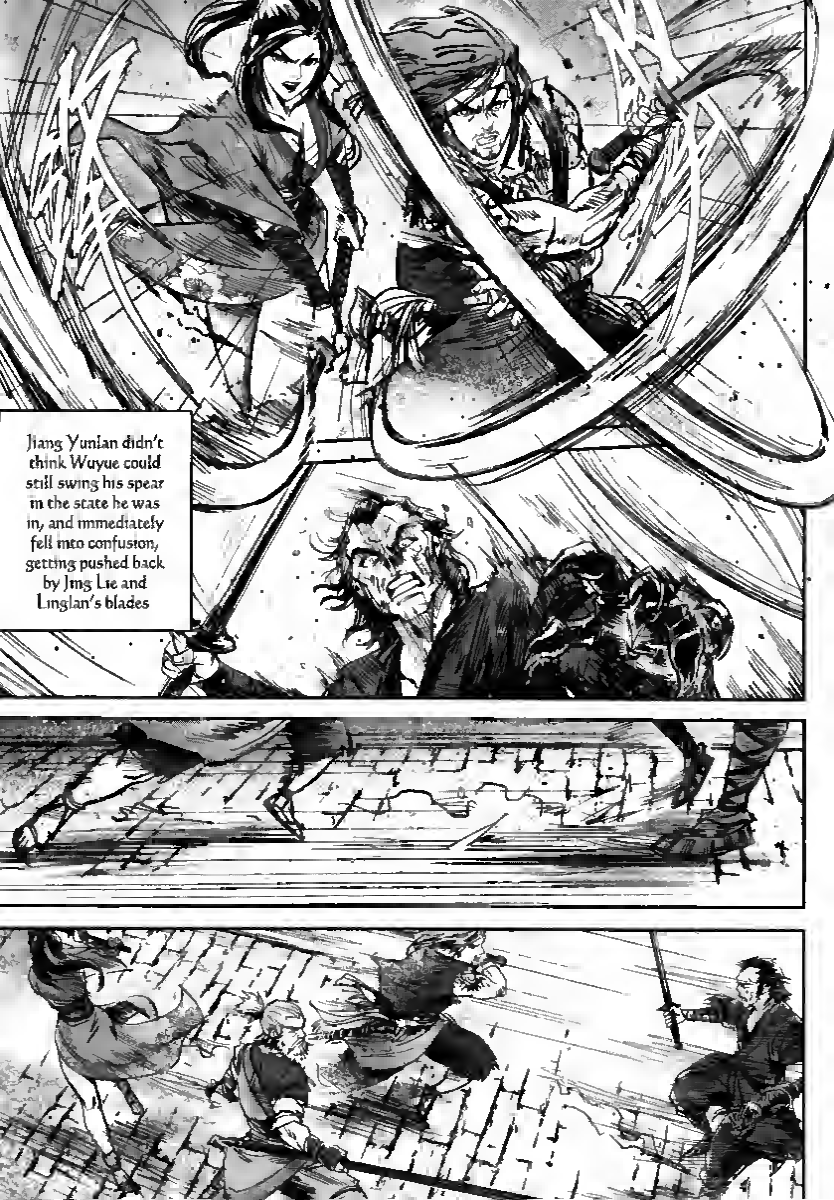
SHIDI!
Because Renyan tried to save his teacher, his body is wide open--a fatal opening that Hu Yanda isn't going to miss.

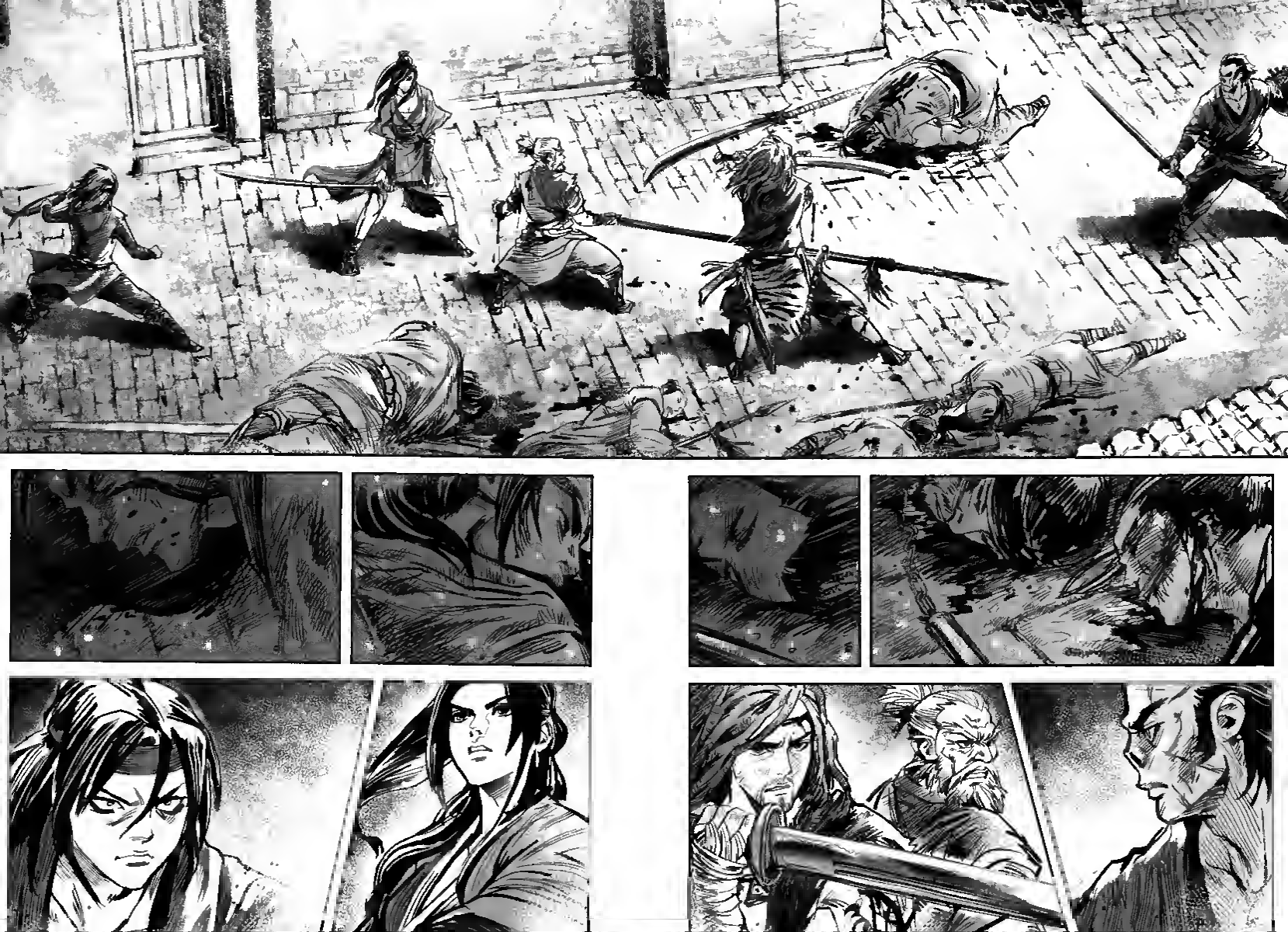
LET GO OF YOUR SPEAR!
AS LONG AS I AN EMEI DISCIPLE HOLD MY SPEAR, I'LL STAND MY GROUND!

QIANJIN!!!

IF I HAVE TO DIE... WE'LL DIE TOGE- THER...

ROAR


Jiang Yunlan didn't think Wuyue could still swing his spear in the state he was in, and immediately fell into confusion, getting pushed back by Jing Lie and Linglan's blades



A BATTLE OF ATTRITION.
BETWEEN TEN QUICK BREATHS
TIME, THE NUMBER OF PEOPLE
FIGHTING CHANGED TO THREE
AGAINST TWO. THE ELIMINATION
OF MARTIAL ARTISTS--HOW HARSH.

夢馬工作室

出品人：高偉豪

原著／顧問：喬靖夫

美術總監／主編：葉偉青

編劇：袁建滔

分鏡助理：林婕

人物美術及設計：李家華　陳志輝　張志豪

背境美術及設計　劉灝生

兵器美術及設計：李賢利

插圖：李家華

平面設計：李賢利

製作統籌：梁淑芬

資料搜集：潘潔欣

www blood-and-steel com

兵器介紹

Weapons Guide

Katana

Five feet in length, Linglan's weapon of choice. Due to the length and weight, it's seldom used in battle. Because of Linglan's exceptional physical strength, she is able to swing it normally.

Tanto

Linglan's hidden short blade. Used by women to defend themselves or to commit seppuku. Linglan sometimes uses it as a throwing knife.

Seven Star Sword

Min Jiang Daxiao Jie's prized sword, given to her by her father on her twelve birthday. Adorned with white silver, the sword itself has seven stars and is a very expensive.

Spears

Flower Spear

Double-edged spear, four feet in length. Normally hidden in a harp case by Renying.

Staff

Nine feet in length, used by Qingtian for his Great Flat Arm techniques. Solid yet flexible.

Chain Spear

Used by Emei Kenyan. Has the advantages of soft weapons and short spears. Both ends can be used in close combat, it can be swung in long-ranged combat, and the chain can be used to pin down opponents.

Halfmoon Blade

Has four sharp points and nine sword edges, a total of thirteen places that can be used as a weapon. It's very easy to hurt yourself with and requires very accomplished footwork. Opponents have a hard time predicting from which direction the next attack will come. Designed for hard slashes and hard blocks. The design is rather solid and simple.

Chain Spear

Heavy and deadly, suited for Wudang's Horse-Cutting technique. The guards can be used to block enemy weapons.

Blade of Tranquility

First used by Wudang expert named Hu Yeng. It is dark colored, and on top of the blades the words "right" and "left" are engraved to distinguish which should be used in a special Wudang move. The blade itself is very heavy and excels at hardcore close quarter combat.

兵器介紹

峨嵋
大槊
Giant Spear
Three and one third of a meter in length fitted with a dark metal spearhead
紅梅槍
Red Plum Spear
The spear itself is light and powerful, allowing for pinpoint attacks. The red plum also serves as a means of distracting the opponent during combat
峨嵋

BLOOD AND STEEL

Author: 高靖夫 > Jozev
Manhua by 夢馬工作室 > Unicorn Studios
Comic Design > Felix Ip
Script: Toe Yuen

If you like this manhua, please support its creators by buying a copy of the original work.

easy going scans
www.egscans.org

Blood and Steel 19

Credits

Scanner: Claudia
Translator: MazingerZ
Proofreader: Anima
Cleaner: Dwolfy
Redraw p156: Savino
Typesetter: Claudia
QC: Claudia

Read Online all of our releases at:
www.egScans.Org

easy going scans
Recruiting
www.egscans.org
Korean Translators
Japanese Translators
Chinese Translators
Editors
Typesetters
Cleaners
Proofreaders
Redrawers
QCers
Artwork by Kohske for the manga "Gangsta"
www.egscans.org